

布蘭森爵士與新墨西哥州州長比爾李察臣一同出席太空船跑道的揭幕典禮

(2010年10月22日，阿帕姆，新墨西哥州)新墨西哥州航天港管理局(The New Mexico Spaceport Authority, NMSA)今日為美國航天港(Spaceport America)近兩哩長的跑道“Governor Bill Richardson Spaceway”進行了揭幕典禮，這條太空船跑道的落成，象徵著商用太空之旅快將實現。州長 Bill Richardson、維珍集團創辦人布蘭森爵士(Sir Richard Branson)聯同其中三十位未來太空人，應邀出席是次活動，和來自世界各地的嘉賓們，觀賞了維珍銀河的太空船白騎士二號(The WhiteKnightTwo)和太空船二號(SpaceShipTwo)作攬機飛行，並在嶄新落成的跑道降落。

「我們為第一條太空船專用跑道在全球第一個商用航天港處落成，送上衷心祝賀。」州長 Bill Richardson 說道：「商用太空船工業在新墨西哥州的發展，為本州南部創造了無數工作職位和商業機遇。今天太空船跑道的落成，絕對為本州的日後發展，立下了一個里程碑。」

在是次典禮中，長達兩哩的跑道正式命名為「州長比爾李察臣太空跑道(Governor Bill Richardson Spaceway)」，州長比爾李察臣聯同布蘭森爵士一同印下了泥手模，為這個歷史性時刻留下了永恆的印記。新墨西哥州航天港管理局主席 Ben Woods 表示，新跑道的名字由管理層於當日早前時間一致通過使用。

布蘭森爵士表示：「今天能夠與州長比爾李察臣一同見證美國航天港太空船跑道的落成，我深感榮幸。上次我到訪新墨西哥州時，各大工程已進行得如火如荼，當時我已禁不住想像到正式開幕時的盛況，到了今天，我終於夢想成真。過去幾個星期的時間，是整個維珍銀河太空計劃中最令人振奮的時刻，首先，太空船多次成功試飛，而由我們的新型混合動力火箭發動機驅動的太空船亦已進入了測試階段，另外，我們新合作伙伴 Aabar 已落實了對維珍銀河的投資計劃，確保了太空計劃有足夠的發展研究資金，與此同時，亦有數之不盡的人們報名參與這次太空旅程，實現他們的太空夢。而如今我更可親臨新墨西哥州，見證這個歷史性時刻，可說為這個喜訊連連的十月劃上一個完美的句號。」

州長 Bill Richardson、布蘭森爵士、維珍銀河太空計劃未來太空人以及一眾來賓被邀請參觀即將完工的機庫大樓(Terminal Hangar Facility)，這座符合 LEED 金牌能源效率標準(LEED Gold energy efficiency standard)的地標性建築，將會為日後維珍銀河的行政中心，以及用作停泊兩艘白騎士二號(The WhiteKnightTwo)和五艘太空船二號(SpaceShipTwo)的地方，同時維珍未來太空人的準備設施和

任務監控部門亦會設置於此大樓之中。

繼國際民用及商用太空船研討會(International Symposium for Personal and Commercial Spaceflight)落幕後，美國航天港緊隨舉行太空船跑道揭幕典禮，將新墨西哥這個「太空週」帶至高潮，是次活動的主要贊助商包括 Summit West Construction、Gerald Martin Construction Management、AECOM、Molzen-Corbin、Dekker/Perich/Sabatini, 阿爾伯克基市(Albuquerque)、新墨西哥州以及新墨西哥州旅遊局(New Mexico Tourism Department)。而參與典禮的講者亦陣容鼎盛，包括：美國太空總署(NASA)副署長 Lori Garver、維珍銀河行政總裁 George Whitesides、新墨西哥太空補助聯盟(New Mexico Space Grant Consortium)執行主任 Patricia Hynes 以及新墨西哥州航天港管理局執行主任 Rick Homans。

美國太空總署(NASA)副署長 Lori Garver 說道：「總統奧巴馬剛簽署的 2010 年美國太空總署授權法案(NASA Authorization Act of 2010)，清楚表明我國的未來太空發展，將與日益蓬勃的商用太空航運業緊密合作。各種創新的意念培育著這個嶄新工業的成長，大量的競爭和機遇，使到太空船和太空旅程的費用下降，亦為大眾帶來了全新的人類太空旅程模式。」

新落成的太空船跑道足有四十二寸厚，可應付到當今世上各式飛行器的升降。跑道有厚達二十四寸的地基，再鋪上四英寸的瀝青，最後加上十四英寸的混凝土。這條跑道將會為升空返回地球之運載工具、歸程火箭推進器以及其他升空及訓練運載工具等提供服務。

美國航天港自 2006 年開始成為航天發射中心，這個鄰近新墨西哥州特拉奇康西昆西斯鎮(Truth or Consequences)的頂尖發射站，至今仍在建設當中，預計在 2011 年時將可全面投入服務。美國航天港將會和主要租戶以及一眾航天企業緊密合作，包括 Lockheed Martin、Moog-FTS、Armadillo Aerospace 和 UP Aerospace，於嶄新的設施中共同發展太空船業務。美國航天港的落成，將會透過太空船發射、旅遊業、各式各樣的工程，為新墨西哥的經濟帶來了無限商機，這正正履行了最初對當地人民的承諾。

全文完

請致電太空旅遊專線：(852) 3960 0382，聯絡美麗華旅遊 - 維珍銀河香港區指定的太空旅遊銷售商，亦可登上 www.miramartour.com。

其他相關網址：

美國航天港：www.spaceportamerica.com

維珍銀河：www.virgingalactic.com